



清異録

風陵文庫  
文庫19  
F172  
1



# 清異錄

F0172-(1)

## 清異錄序

葉伯寅氏有元時孫道明抄寫宋陶穀清異錄六卷凡十五門二百三十事遺缺過半後復得抄本不第卷次凡三十七門六百四十八事比道明本爲備而文獨簡略詛謬亦多然道明本雖遺缺殆爲穀書而簡略者則說郭所載陶宗儀刪定本也今參校勘正十有三而疑誤難正者並復存之史稱穀爲人雋辨宏博強記嗜學多所總覽乾德初嘗爲南郊禮儀使法物制度皆穀所定一時咸共推美故今此書亦頗該洽誠游覽者之祕苑也昔蔡中郎得王仲任論衡祕之帳中以爲談助王朗得之至許下人稱

其才進吾知得穀之書當亦符斯語耳  
隆慶壬申春日河間俞九文撰

清異錄總目

卷上

- |     |     |
|-----|-----|
| 天文門 | 十七事 |
| 地理門 | 十四事 |
| 君道門 | 十二事 |
| 官志門 | 十六事 |
| 人事門 | 十五事 |
| 女行門 | 凡五事 |
| 君子門 | 凡十事 |
| 么麼門 | 凡四事 |

釋族門 二十一事

仙宗門 凡六事

草木門 十五事

竹木門 十九事

百花門 二十六事

百菓門 三十八事

蔬菜門 二十五事

藥品門 二十事

禽名門 三十二事

獸名門 二十事

百蟲門 凡六事

魚門 三十三事

卷下

肢體門 凡八事

作用門 凡八事

居室門 二十四事

衣服門 二十五事

裝飾門 凡七事

陳設門 十四事

器具門 五十四事

文用門 二十六事

武器門 十一事

酒漿門 十六事

茗薜門 三十五事

饌羞門 三十九事

薰燎門 二十四事

喪葬門 凡九事

鬼門 一事

神門 二事

妖門 一事

清異錄卷上 足本

宋陶穀撰 號金鑾 否人

三原李錫齡孟熙校刊

天文

龍潤

李煜在國時自作祈雨文曰尙乖龍潤之祥

跋扈將軍

隋煬帝泛舟忽陰風頗緊歎曰此風可謂跋扈將軍

奇水

雨無雲而降非龍而作號爲奇水

天公絮

清異錄卷上  
雲者山川之氣今秦隴村民稱爲天公絮  
赤真人

周季年東漢國大雪盛唱曰生怕赤真人都來一夜春  
後大宋受命

吼天氏

呂園貧秋深大風鄰人朱錄事富而輕園後疊小紙擲  
園前云呂園洛師人也身寒而德備一日吼天氏作孽  
獨示威於園

聖琉璃

王衍伶官家樂侍燕小池水澄天見家樂應制云一段

聖琉璃

豔陽根

僞閩中書吏韋添天字謎云露頭更一日真是豔陽根

碧翁翁

晉出帝不善詩時爲俳諧語詠天詩曰高平上監碧翁  
翁

地蓋

王彪天賦云溥爲地蓋浩作星衢

潤骨丹

開元時高太素隱商山起六逍遙館晴夏晚雲中秋午

清異錄卷一  
月冬日方出春雪未融暑簟清風夜階急雨各製一銘  
晚雲云作萬變圖先生一笑冬日云金鑼騰空映檐白  
醉春雪云消除疫癘名潤骨丹清風云醒骨真人六月  
惠然

冷飛白

老伶官黃世明常言逮事莊宗大雪內宴鏡新磨進辭  
號冷飛白

天公玉戲

比丘清傳與一客同入湖南客曰凡雪仙人亦重之號  
天公玉戲

花鞦扇

俗以開花風爲花鞦扇潤花雨爲花沐浴至花老風雨  
斷送蓋花刑耳

驚世先生

驚世先生雷之聲也千里鏡電之形也

千里燭

道士王致一曰我平生不曾使一文油錢在家則爲扇  
子燈出路則爲千里燭意其日月也

迷空步障

世宗時水部郎韓彥卿使高麗卿有一書曰博學記偷

抄之得三百餘事今抄天部七事迷空步障霧威屑霜

教水露冰子雹氣母虹屑金星秋明大老天河

黃金母

汾晉村野閒語曰欲作千箱主問取黃金母意謂多稼厚畜由耕耘所致

空青府

契丹東丹王突買巧石數峯目為空青府

圓光石

趙光逢奴往淮壩偶得一石四邊玲瓏類火光逢愛之

名曰圓光石

隱士泥

秣陵孟娘山土正白色曰白墀土周護始調塗其四堵因呼隱士泥

寵仙

桑維翰壽辰韋潛德獻太湖石一塊上有鐫字金飾曰寵仙

琉璃變

劉東叔賦臘月雨云且雨且凍山徑滑是誰作此琉璃變



四時節

桂林一日之閒具四時之氣遷謫者惡之號為四時節  
節木汴州

廣陵東南一都會凡百頗類京師號節木汴州

地上天宮

輕清秀麗東南為甲富兼華夷餘杭又為甲百事繁庶  
地上天宮也

青銅海

汴老圃紀生一鋤茈三十口病篤呼子孫戒曰此二十  
畝地便是青銅海也

七絃水

武夷山有石如立壁巔隱一泉分七派山僧顛堅名為  
七絃水

小蓬萊

違命侯苑中鑿地廣一頃池心疊石象三神山號小蓬  
萊

麥家地理

臘雪熟麥春雪殺麥田翁以此占豐儉為麥家地理  
十辛

積麥以十辛良下子不得過三辛收發不得過三辛上

場入倉亦用辛日

君道

蕭閒大夫

劉鋹僭立奢麗自恣在宮中自稱蕭閒大夫

候窗監

南漢劉晟殿側置宮人望明窗以候曉宮人謂之候窗監

仁爐義鞴道薪德火

周杜良作唐太宗畫像贊云仁爐義鞴道薪德火

摘瓜手

人君號能用才者莫如唐太宗然瀛洲十八人許敬宗乃得與如摘瓜手耳取之既多其中不容無濫

埽國真人

隋裴寂待選京都一日郊飲遇老人畫地上沙土曰埽國真人又曰玉環天子又曰兵丹上聖告寂云三百年中最雄者此三人耳寂醉臥及醒已失老人矣後人紬繹其名埽國者太宗之剗平僭暴也玉環太真妃子字玄宗以妃而召亂玉環天子是玄宗明矣憲宗始以兵定方鎮之強終以丹躁滅身兵丹之目其憲宗之謂乎避賢招難存三奉五皇帝

昭宗丁不可爲之時遭無所立之地人戲上尊號曰云  
云蓋帝嘗曰朕東西所至禍難隨之願避賢者路三謂  
三主帝后及楊柳昭儀五謂全忠行瑜克用茂貞韓建  
彩局兒

開元中後宮繁衆侍御寢者難於取捨爲彩局兒以定  
之集宮嬪用骰子擲最勝一人乃得專夜宦璫私號骰  
子爲剉角媒人

大昏元年

王曦紹僭號梁閩越淫刑不道黃峻曰台非永隆恐是  
大昏元年

孟蜀弔伐

孟蜀隳危大軍弔伐僞昶遣皇太子玄誥平章事王昭  
遠統兵捍禦玄誥乳臭子昭遠僕廁材太祖歎曰孟昶  
都無股肱爪牙其亡不晚矣

紫明供奉

武帝宣內供奉賜坐食甘露毬蜜搗山藥油浴旣退侵  
夜宮嬪離次上獨映琉璃燈籠觀書久之歸寢殿王才  
人問官家今日以何消遣上曰綠羅供奉已去阜羅供  
奉宮人特髻不來與紫明供奉燈相守熟讀尙書無逸篇數  
徧朕非不能取熱鬧快活正要與弦管尊疊暫時隔破

容易郎君

晉少主志於富貴纔進姓名即問幾錢拜官賜職出於談笑幸臣私號容易郎君

大體雙

劉銀昏縱角出得波斯女年破瓜黑脂而慧豔善淫曲盡其妙銀嬖之賜號媚豬延方士求健陽法久乃得多益辦好觀人交選惡少年配以雛宮人皆妖俊美健者就後圍褌衣使露而偶銀扶媚豬延行覽玩號曰大體雙又擇新採異與媚豬對烏獸見之熟亦作合

官志

風力相國

越公楊素專恣既久包藏可畏四方寒心不敢直指故以風力相國槩之力一作刃

潤家錢

南漢地狹力弱事例卑猥州縣時會僚屬不設席而分饋阿堵號潤家錢

分身將

梁將葛從周忠義驍勇每臨陣東西南北忽焉如神晉人稱爲分身將

肉雷

來紹乃唐酷吏俊臣之裔天稟鷲忍以決罰爲樂嘗宰  
郟陽生靈困於擘手創造鐵繩千條或有令不承則急  
縛之仍以其半槌手往往委頓每肆枯木之威則百囚  
俱斷轟響震動一邑時呼肉雷

百和參軍

袁象先判衢州時幕客謝平子癖於焚香至忘形廢事  
同僚蘇收戲刺一札伺其亡也而投之云鼎灶郎守馥  
州百和參軍謝子平

擷金煉玉束雪量珠

王播拜諸道鹽鐵轉運使祕書丞許少連賀啓云云

玉葺金鹵

僞唐徐履掌建陽茶局弟復治海陵鹽政監檢烹煉之  
亭榜曰金鹵履聞之潔敞培舍命曰玉葺

赤心榜

張聿宰華亭治政凜然凡有府使賦外之需直榜邑門  
民感其誠指爲赤心榜

小宰羊

時戢爲青陽丞潔已勤民肉味不給日市豆腐數箇邑  
人呼豆腐爲小宰羊

抱冰公事

蒙州立山縣丞晁覺民自中原避兵南來因仕霸朝食料衣服皆市于鄰邑一吏專主之既回物多毫末皆償諸獄當其役者曰又管抱冰公事也

牛皮糊鐵鼓

蘇州錄事參軍薛朋龜廉勤明察胥吏呼爲牛皮糊鐵鼓言難縵也

軟繡天街

本朝以親王尹開封謂之判南衙羽儀散從燦如圖畫京師人歎曰好一條軟繡天街近日士大夫騎吏華繁者亦號半里嬌

人間第一黃

僞唐賊臣褚仁規竊祿秦州刺史惡政不可縷舉有智民請吻儒爲二詩皆隱語凡寫數千幅詣金陵粘貼事乃上聞詩曰多求囊白昧蒼蒼兼取人間第一黃云云白黃隱金銀字

脯掾

何敬洙帥武昌時司倉彭湘傑習知膳味就中脯腊尤殊敬洙檄掌公廚郡中號爲脯掾

裹頭冰

宋城主簿祝天貺廟已如冰玉百姓呼爲裹頭冰天貺

去後和甄來尉頗得天貺餘味加以儒而文民間語曰  
去了裏頭冰卻得一段著腳琉璃

名字副車

鄧州別駕令狐上選政貪性疎百姓呼名字副車

人事

開侯

侯元亮馬氏時湖湘宰退居長沙門常有客宴會無虛  
日人目爲開侯

九龍燭

杜黃裳當憲宗初載深謀密議眷禮敦優生日例外別

賜九龍燭十挺

呷大夫

家述常聿修仕僞蜀爲太子左贊善大夫西人皆滑稽  
聿修伺述酒甕將竭叩門求飲未通大道已見鼻恥濡  
筆書壁曰酒客乾喉去唯存呷大夫

九福

天下有九福京師錢福眼福病福屏帷福吳越口福洛  
陽花福蜀川藥福秦隴鞍馬福燕趙衣裳福

蠶窠巷陌

四方指南海爲烟月作坊以言風俗尙淫今京師鬻色

戶將及萬計至于男子舉體自貨進退恬然遂成蠶窠巷陌又不止烟月作坊也

手民

木匠總號運金之藝又曰手民手貨

鼎社

廣順三年以柴守禮子榮爲皇子拜守禮太子少保致仕皇子卽位是爲世宗守禮居西洛與王溥王彥超韓令坤之父結友嬉游裘馬衣冠僭逼逾制當時人爲一日具設樂集妓輪環無已謂之鼎社洛下多妙妓守禮曰點十名以片紙書姓字押字大如掌使人持呼之被

遣者詣府尹出紙呈示尹從旁僉字妓見紙畫時爭到買喚子號曰鼎社

到頭庵主徹底門生

魏仁浦長百僚提獎單隱巖至列郎又附他相仁浦不悅一日浮屠仁普來乞山資畱飯而隱巖至以束素贈別顧仁普曰到頭庵主徹底門生今昔所難卽而勉之隱巖面不類人唯唯而退

女及第

齊魯燕趙之種蠶收繭訖主蠶者簪通花銀梳謝祠廟村野指爲女及第



錢井經商

儼屋出錢號曰癡錢故儼賃取直者京師人指為錢井

經商

不動尊

宣武劉錢民也鑄鐵為算子薄游妓求釵匳劉子辭之  
姥曰郎君家庫裏許多青銅教做不動尊可惜爛了風  
流拋散能使幾何劉子云我爺喚算子作長生鐵况錢  
乎彼日日燒香禱祝天地三光要錢生兒絹生孫金銀  
千百億化身豈止不動尊而已為人父者聞此可以少  
戒

甌宰

廣席多賓必差一人慣習精俊者充甌宰使舉職律眾

金搭膝

溫韜少無賴拳人幾死市魁將送官謝過魁前拜逾數  
百魁釋之韜每念之以為恥既貴達拍金薄為搭膝帶  
之曰聊酬此膝

鄭世尊

或曰不肖子傾產破業所病不瘳其終柰何司馬安仁  
曰為鄭世尊而已又問何謂曰鄭子以李娃故行乞安  
邑幾為餒鬼佛世尊欲與一切眾生結勝因緣遂於舍

衛次第而乞合二義以名之非不肖子尙誰當乎

三債三悅

桑維翰草萊時語友人吾有富貴在造物未還三債是以知之上債錢貨中債妓女下債書籍既而鐵硯功成一曰酒後謂親密曰吾始望不及此當以數語勸子一杯其人滿酌而引公云吾有三悅而持之一曰錢二曰妓三曰不敢遺天下書公徐云吾銜露太甚自罰一觥

女行

胭脂虎

朱氏女沈慘狡妬嫁爲陸慎言妻慎言宰尉氏政不在

已吏民語曰胭脂虎

冠子蟲

俗罵婦人爲冠子蟲謂性若蟲蛇有傷無補

補闕燈檠

冀時儒李大壯畏服小君萬一不遵號令則叱令正坐爲縮匾髻中安燈盞然燈火大壯屏氣定體如枯木土偶人譁目之曰補闕燈檠

黑心符

一妻不能御一家從可知以之卿諸侯一國從可知以之相天子天下從可知蓋夫夫婦婦而天下正正家而

天下定矣惟女子小人爲難養近之則不遜遠之則怨  
論語之教也牝雞之晨惟家之索書之訓也無攸遂在  
中饋易之戒也能循法度則可以承先祖共祭祀詩之  
勸也威公縱文姜喪軀而幾亡魯高祖畏呂氏召亂而  
幾亡漢文帝牽掣於獨孤廢嫡長立致大業之傾高宗  
溺惑於武媚故失威權階大周之僭萬乘尙爾况庶人  
乎又况講再醮備繼室旣無結髮之情常有扶筐之志  
安得福祥免禍幸矣閔家以蘆絮示薄許氏以鐵杵表  
酷其事歷歷可見爲夫者耽少姿入巧言房簣之閒夜  
以繼日纏愛紐情牢不可拔妻計日行夫勢日削如鉗

礙口噤不得聲如絳冒頭癡不得動如粗械被身束縛  
囚繫不得自由而至寒熱饑飽在彼不在我出入起居  
存彼不在我使爲不信惟命使爲不義惟命使爲不忠  
惟命使爲不慈惟命使躬行夷狄犬彘之所不爲惟命  
呼令殺人則恨頭落之遲呼令自殺則恐刀來之晚極  
口罵辱焉迎以笑嬉盡力決撻焉連稱罪過數以犯再  
拜謝之役以事健步辦之曰舐吾痔諾而趨曰嘗吾便  
跪而進上不知有親知有吾妻而已下不省有幼省有  
吾妻而已人方以謂古不聞今不見彼尙且流汗積踵  
吐血逾胷悚懼悼惶戰栗振掉惟恐妻語之厲而色之

莊也其效伊何有家則妻擅其家有國則妻據其國有天下則妻指摩其天下令一縣則小君映簾守一州則夫人並坐論道經邦奮庸熙載則于飛對內殿連理入都堂粉黛判賞罰裙襦執生殺矣世雖晚猶有是非俗雖澆猶分善惡有臣如此君必亂之有朋如此朋必絕之有閭里如此鄰必去之有民如此官必刑之有子如此父母必號泣而擯之有同氣如此兄弟必紛紜而捨之有父如此有祖如此有伯叔如此子孫姪如此必色變心移東西南北而避之婦人遂啓口爲雲霧發喉爲雷霆展身爲電轉身爲風誣春爲秋改白爲黑指吳作

越號女作男無力齟齬喜不自勝喜在其間愚以度日坐以待盡或十年或六七年或二三年齒髮且衰壽命且盡貨均彼卷而懷之則聯秦合晉之事萌而請媒通聘之迹見矣昏丈夫君已不用友已不齒鄉已不錄兄弟不親子孫不集人非高於泰山鬼責深於滄海其家墟矣老方悲其墓臭矣死尤辱妻而繼焉有格言也就夫言之乃並枕於菟連盤野葛就子孫言之乃通心鑽徹骨錐就朋友親族言之乃一輪車四牆屋甚者至于殺夫首子禍繇刀鋸冤著市曹祭祀絕而門庭蕪然世人恬爲之悟且畏者曾無也吾年六十目見耳聞不可

算數今訓汝等有妻固所不免當待之如賓客防之如盜賊以德易色修己率下妻既正子孫敢不正乎萬一不幸中道鼓盆巾櫛付之侍婢米鹽畀之諸子曰授方略坐享宴安又或無嗣孤單則宜歸老弟姪以心與之孰敢不盡若更重婚續娶定見敗身殞家至時親友不欲言子孫不敢諫兼已惑已悞難信難處豈知吾熟諳而預言之龜鑑在前無復縷縷立石中寢永戒來裔稍越吾言祖先神明共賜誅殛百世循之真萬金之良藥也 右萊州長史于義方黑心符一卷錄以傳後黑心者繼婦之德名也陶氏子孫其戒之哉

### 水香勸盞

扈戴畏內特甚未仕時欲出則謁假于細君細君滴水於地指曰不乾須前歸若去遠則燃香印插至某所以爲還家之驗因筵聚方三行酒戴色欲逃遁朋友默曉譁曰扈君恐砌水隱形香印過界耳是當罰也吾徒人撰新句一聯勸請酒一盞衆以爲善乃俱起一人捧甌吟曰解稟香三令能遵水五申逼戴飲盡別云細彈防事水短藝戒時香別云戰競思水約匍匐赴香期別云出佩香三尺歸防水九章別云命繫逡巡水時牽決定香戴連沃六七巨觥吐嘔淋漓既上馬羣譟曰若夫人

怪遲但道被水香勸盞畱住

君子

髯佛

滑州賈寧性仁恕賑饑救患者稚愛慕之以寧多髯遂皆以髯佛呼之

老鴉陳

巴陵陳氏累世孝謹鄉里以老鴉陳目之謂烏鴉能反哺也

返生錢

宣城儒士林修已深方脈治病不求報謝人致餽再三

哀懇則畱百餘一時人名爲返生錢

泰火否爐

蒲中趙節博瞻剛直鄉人敬之嘗作爐火詩云近冬附火爲泰火透春擁爐成否爐用否隨時有輕重進身君子合知無

天梳日帽

唐隱君子田游巖一日冬晴就湯泉沐髮風于朝暉之下適所親者至曰高年豈不自愛而草草若是耶游巖笑而答曰天梳日帽他復何需

安富大夫

岐下梁搆以市隱爲樂有府從事來見將爲言於岐帥而官之搆怒府從事徐曰先生之量未易量也人之貧者富之人之病者安之人之賤者貴之人視先生賤且病之窮叟耳而皆反其所樂而今而後敢以安富大夫目先生

隸友

范陽竇禹鈞生五子子儀等友愛天至儀曰吾與汝等離兄弟之拘牽真隸友也

百悔經

閩士劉乙嘗乘醉與人爭妓女旣醒慚悔集書藉凡飲

因酒致失賈禍者編以自警題曰百悔經自後不飲至  
于終身

樂天羹七百二十碗

周維簡隱洪州西山嘗云得米三四石樂天羹七百二十碗足了一年支費

虛釘玲瓏石鎮羊

游士藻爲晉王記室予過其居知昨夜命客問食品曰第一虛裝玲瓏石鎮羊予曰好改作釘字便是一句詩士藻令取夜來食目對面塗注云吾平生以順人情爲佛事獨違學士可乎

么麼

蟲使

莊宗時伶官朱國賓天姿乖狠衆皆畏恨以其閩人號為蟲使

腹兵

荆楚賈者與閩商爭宿邸荆賈曰爾一人橫面蛙言通身劍戟天生玉網腹內包蟲閩商應之曰汝輩腹兵亦自不淺蓋謂荆字從刀也

鑿空大使駕險三郎

桂州衙內都知兵馬使蔣剛善迎合上官剝兵刻民誑

妄詐欺運以智數剛序行第三時號鑿空大使駕險三郎

甕精

螺川人何晝薄有文藝而屈意於五侯鯖尤善酒人以甕精誚之

釋族

的乳三神僊

太祖陳橋時太后方飯僧于寺懼不測寺主僧誓以身蔽上受禪賜的乳三神僊

引飯大師



禪家未粥飯先鳴槌維那掌之藁林目淨槌爲引飯大  
師維那爲樂槌都督

鉢孟精

行脚僧驚舉子驢舉子不忿僧曰麻衣鬼著汝何時會  
林舉子揚鞭曰鉢孟精且理會取養命圓

掃地和尙

王建僭立後有一僧常持大帚不論官府人家寺觀遇  
卽汎掃人以掃地和尙目之建末年於諸處寫六字云  
水行仙怕秦川後王衍秦川之禍方悟水行仙卽衍字  
耳

雙撚布

長安素上人四時止雙撚布爲三衣執一鬼腳杖而已  
寄生囊

梓潼雙燈寺僧書一頌曰撞來好箇寄生囊云云跌坐  
而化

寒灰道者

俞郢隱天童山大寒則於廚內取麩火一器亦納直於  
土者呼寒灰道者全利頤僧舉能素苦白禿瘡痴糊  
頂禪人皆呼爲寒灰道者

泥融覺

比丘無染游廬山春雨路滑忽仆石上由是洞見本原  
士大夫稱為泥融覺

研金虛縷沈水香紐列環

晉天福三年賜僧法城跋遮那袈裟王言云勅法城卿

佛國棟梁僧壇領袖今遣內官賜卿研金虛縷沈水香

紐列環一枚至可領取

無無老

沙門愛英住池陽村示人之語曰萬論千經不如無念

無營時郡娼滿營娘多姿而富情真妓女中麟鳳進士

張振祖以無念無營有情有色製一聯云門前草滿無

無老牀底錢多有有娘

豬羊三昧

冤胸僧行修食必大眾人戲之云修院主豬羊雞鴨三

昧正受

紫織方

獲嘉禿士貫微僭奢如貴要子弟旋織小疊勝羅染椹

服號紫織方

麴忠

蒸雪會 道忠行化餘杭一錢不遺專供靈隱海眾月

設一齋延僧廣備蒸作人人喜日來日赴忠道者蒸雪

會中之化人惟曰買麪故稱麪忠

舟航化

玄奘論道釋云道有爲宗舟航化佛無爲宗虛空化

湯餅藏油齋飽喫佛

無念苦行比丘也食量延數人楚大韶延僧旣旅集大韶長子以長紙書湯餅藏油齋飽喫佛榜念坐處念不動聲色如法飲食而退

梵嫂

相國寺星辰院比丘澄暉以豔倡爲妻每醉點臂曰二四阿羅烟粉釋迦又沒頭髮浪子有房室如來快活風

流光前絕後忽一少年踵門謁暉願置酒參會梵嫂暉難之凌晨但見院牌用紙漫書曰勅賜雙飛之寺

偎紅倚翠太師

李煜在國微行娼家遇一僧張席煜遂爲不速之客僧酒令謳吟吹彈莫不高了見煜明俊醞藉契合相愛重煜乘醉大書右壁曰淺斟低唱偎紅倚翠太師鴛鴦寺主傅持風流教法久之僧擁妓入屏帷煜徐步而出僧妓竟不知煜爲誰也煜嘗密諭徐鉉鉉言於所親焉

僧旂佛傘

龍興寺檀越捨幡蓋文云僧旂交舞丁當起於風鈴佛

傘高擎焜耀生平日鑑其造語脫落尋常軌轍而不書  
誰人製撰

三隻鞮

去習者雲行至峨眉山而隱蓄三隻鞮常穿二補一歲  
夕裂帛交雜望之葺葺焉自呼爲獅子鞮

五百斤鐵蒸胡

汴州封禪寺有鐵香爐大容三石都人目之曰香井爐  
邊鎖一木櫃竅其頂游者香畢以白水真人投櫃竅寺  
門收此以爲一歲麥本他院釋戲封禪房袍曰貴刹不  
愁齋粥世尊面前者五百斤鐵蒸胡好一件堅牢常住

肉香爐肉燈臺

齊趙人好以身爲供養且謂兩臂爲肉燈臺頂心爲肉  
香爐

仙宗

饜餮仙

近世事仙道者不務寡欲多搜黃白術貪婪無厭宜謂  
之饜餮仙

花餅道人

五朝泉州有貧士行乞得錢盡買花麻餅食之羣小兒  
呼爲花餅道人

長生錄

華陰士人子別莊在老鷓谷因收刈與密友飲夜醉乘  
月出莊信步似十餘里至一宮殿中皆仙妝婦人玉宇  
寶臺上安玉匣大標金字曰長生錄二人覩一金翠雙  
鬟女發書讀之曰九琳上魔伯校玉書先春法師長養  
三天花木並增算五千年二人失聲忽然不見身在亂  
石喬木閒耳

太飛丸

吳毅臨邛人以多疾齋禱于青城山紫極院置壇設醮  
科儀畢假寐齋廳夢天人稱自剪刀館來授一竹簡題

曰太飛丸鍊心法用鹽解仙人一物注曰世閒白蝙蝠  
是其製合之節甚詳仍戒以絕嗜慾方可服

氤氳大使

朱起家居陽翟年踰弱冠姿韻爽逸伯氏虞部有女妓  
寵寵豔秀明慧起甚留意寵尤繫心緣館院各別種種  
礙隔起一志不移精神恍惚有密友詣都輦起送至郊  
外獨回之次逢青巾短袍擔筇杖藥籃者熟視起曰郎  
君幸值貧道否則危矣起駭異下馬揖之青巾曰君有  
急直言吾能濟起再拜以寵事訴青巾笑曰世人陰陽  
之契有繾綣司總統其長官號氤氳大使諸夙緣冥數

當合者須鴛鴦牒下乃成雖伉儷之正婢妾之微買笑  
之略偷期之祕仙凡交會華戎配接率由一道焉我卽  
爲子囑之臨去籃中取一扇授起曰是坤靈扇子凡訪  
寵以扇自蔽人皆不見自此七日外可合合十五年而  
絕起如戒往來無阻後十五年寵疫病而殂青巾蓋仙  
也

殮和閣

太上明堂玄宗上經清齋休糧存日月在口中趙威伯  
受法於范巨林行挹日月之道內景注載上清紫虛吞  
日月氣法蜀天師杜光庭所廬作殮和閣奉行如上事

草

香祖

蘭雖吐一花室中亦馥郁襲人彌旬不歇故江南人以  
蘭爲香祖

昌九

宜春太守虞杲郡齋植昌蒲五檻次子夢髯翁自號昌  
九言願賜保養

瓊珞藤

終南山出瓊珞藤軟碧可愛葉甚小有子纍纍然纏固  
其上眞似瓊珞

科名草

杜荀鶴舍前椿樹生芝草明年及第以漆彩飾之安几  
硯閒號科名草

蕉迷

南漢貴瑤趙純節性惟喜芭蕉凡軒窗館宇咸種之時  
稱純節為蕉迷

草帝

青城山叟謝調芭蕉歌略云草中一種無倫比瑣屑蒿  
萊望帝尊

扇子仙

南海城中蘇氏園幽勝第一廣主嘗與幸姬李蟾妃微  
至此憩酌綠蕉林廣主命筆大書蕉葉曰扇子仙蘇氏  
於廣主草宴之所起扇子亭

綠天

懷素居零陵庵東郊治芭蕉巨帶幾數萬取葉代紙而  
書號其所曰綠天庵曰種紙厥後道州刺史追作綠天  
銘

馨列侯

唐保大二年國主幸飲香亭賞新蘭詔苑令取漚溪美  
土為馨列侯壅培之具

蕭寒郡假節侯

蘆之為物大類此君但霜雪侵陵改素為愧耳故好事君子號蘆為蕭寒郡假節侯

護階君子

常保衡呼麥門冬鹿葱為護階君子金登玉簪為綠莊嚴

一元木公

瓦松穢屋為不材之草有門生離合為四字曰一元木公實不稱名瓦松蓋白日登天可以下視百草矣

綠衣元寶

苔一名地錢一名綠衣元寶王彥章葺園亭壘壇種花急欲苔蘚少助野意而經年不生顧弟子曰叵耐這綠拗兒

土三材

葛為世用花入藥根參果蕨筋備紉織土生而具三材亦草中之白眉

綠參差

芭蕉詩最難竹胡邵陽疇一篇云野人無帳幄愛此綠參差云云

木竹附



綠卿

王彪臨池賦云碧氏方澄宅龜魚而蕩漾綠卿高拂宿  
烟霧以參差

節氏

三堂人家石柱礎有文曰虛中子生成記初云虛中子  
姓節氏化龍之後也隔十數字云與笙簫令壽鬣支離  
叟堅文同志莫逆又其後云生子萬封甘銳侯餘皆漫  
滅不存疑是昔人種竹記竊記鬣是松支  
是栢苗是筍

圓通居士

比上海光住廬山石虎庵夜夢人長清瘦而斑衣言捨

身為庵中供養具俄窗外竹生一筍花紫籜如夢者之  
衣既成竹六尺餘無節黃綠瑩淨江州太守聞之意將  
奪取竹一夕自倒太守尋罪去光乃用為拄杖目曰面  
兄光來都下予因見之光云夢者自稱圓通居士予遂  
小篆此四字于杖之首令黑漆之

丁香竹

荆南判官劉或棄官游秦隴閩粵篋中收大竹拾餘顆  
每有客則斫取少許煎飲其辛香如雞舌湯人堅叩其  
名曰謂之丁香竹非中國所產也

平頭筍

海南島中一類筍極腴厚而甚短島人號平頭筍

天親竹

秦維言雙竹自是一種有成林者因出三挂杖兩歧後問浙人云此是天親竹有時出一番雙筍故例皆分歧亦非年年有之

不平生

崔鳳蹠跣矢志洛南天慶觀頗幽雅常陪友生夏月招涼于古槐下戲曰予不登九品此槐不得爲手版想亦助不平也是後朋從呼槐爲不平生

錦心氏繡腹郎

懿宗時求老槐於城北筆頭谷李殊莊亦不下百年矣樹腰刻小字一曰錦心氏一曰綉腹郎云殊之祖愛甚故刻記之

淺色沈

同光中秦隴野人得栢樹解截爲版成器物置密室中時馨芳之氣稍類沈水初得而焚之亦不香蓋性不宜火此淺色沈耳

木僊

張薦明隱樂山林有古松十餘株謂人曰予人中之僊此木中之僊也

文章樹

張曲江里第之側有古柘嘗因狂風發其一根解為器具花紋甚奇人以公之手筆冠世目之曰文章樹

三義亭

同州郃陽縣劉靖家兄弟不異居宅旁榆樹生桑西廊梧桐生穀枝明年墳中白楊生檜並鬱茂相若鄉人號榆為義祖桐為小義白楊為義孫分先後也縣令出官錢為修三義亭

漏春和尙

新栽柳樹必用泥固濟其木頗類比丘頂相元伯玉宅

前插柳初春吐芽伯玉曰且得漏春和尙一一無恙蓋取杜子美漏泄春光有柳條之句

通天筍

衡州人家竹林中生五筍徹梢無節目觀者神之名通

天筍

蚱蜢竹

江湖閒有一種野竹其葉糾結如蟲狀山民曰此蚱蜢竹也

鞞樹

金鄉路上一老榆往來者就樹下易草屨例以其舊懸

而去行人指爲鞞鞅樹

省便珠

釋知足嘗曰吾身爐也吾心火也五戒十善香也安用沈檀箋乳作夢中戲人強之但摘窗前栢子焚爇和口者指爲省便珠

佛影蔬

新羅論迦邏島有筍曰佛影蔬中國雖大無此一種邊幼節

余爲筍效傅休奕作墓誌曰邊幼節字脆中晉林琅玕之裔也以湯死建隆二年三月二十五日立石

花

小南強

南漢地狹力貧不自揣度有欺四方傲中國之志每見北人盛誇嶺海之強世宗遣使入嶺館接者遺茉莉文其名曰小南強及本朝張主面縛僞臣到闕見洛陽牡丹大駭難有搢紳謂曰此名大北勝

睡香

廬山瑞香花始緣一比丘晝寢盤石上夢中聞花香烈酷不可名旣覺尋香求之因名睡香四方奇之謂乃花中祥瑞遂以瑞易睡

獨立仙

孟昶時每臘日內官各獻羅體圈金花樹子梁守珍獻忘憂花縷金子花上曰獨立仙

錦洞天

李後主每春盛時梁棟窗壁柱拱階砌並作隔筒密插雜花榜曰錦洞天

黃玉玦

錢俶以弟信鎮湖州後圃芙蓉枝上穿一黃玉玦枝梢交雜不知從何而穿也信截幹取玦以獻人謂真仙來游畱此以驚世耳

百葉仙人

洛陽大內臨芳殿莊宗所建牡丹千餘本其名品亦有在人口者具于後

百葉仙人

淺紅

月宮花

白

小黃嬌

深黃

雪夫人

白

粉奴香

白

蓬萊相公

紫花黃綠

卯心黃

御衣紅

紫龍杯

三雲紫

盤紫酥

淺紅

天王子

出樣黃

火焰奴

正紅

太平樓閣

千葉黃

玉雞苗

東平城南許司馬後圃薔薇花太繁欲分於別地栽插

忽花根下掘得一石如雞狀五色粲然郡人遂呼薔薇  
爲玉雞苗

樓羅歷

劉鋹在國春深令宮人鬪花凌晨開後苑各任採擇少  
頃勅還宮鎖花門膳訖普集角勝負于殿中宦士抱關  
宮人出入皆搜懷袖置樓羅歷以驗姓名法制甚嚴時  
號花禁負者獻耍金耍銀買燕

鼎文帳

許智老君長沙有木芙蓉二株庇可畝餘一日盛開賓  
客盈溢坐中王子懷言花不踰萬若過之受罰指所攜

妓賈三英胡錦鼎文帳以酬直智老命僕廁羣採凡一  
萬三千餘朶子懷褫被納主人覲而默遁

十二香

吳門于承錫專好梅花吟十二香詩今錄其名意

萬選香 技技剪折  
避揀繁種

水玉香 清水玉缸  
參差如雪

二色香 帷帳深置  
脂粉同妍

自得香 簾幕窺蔽  
獨享馥然

撲凸香 巧插鴉鬢  
妙麗無比

算香 採折湊然  
計多受賞

富貴香 簪組共賞  
金玉輝映

混沌香 夜室映燈  
暗中拂鼻

盜跖香 就樹臨瓶  
至誠竊取

君子香 不假風力  
芳馨遠聞

一寸香 醉藏懷袖  
馨聞斷續

使者香 專使貢持  
臨門遠送

紫風流

廬山僧舍有麝囊花一藜色正紫類丁香號紫風流江南後主詔取數十根植于移風殿賜名蓬萊紫

婪尾春

胡嘯詩餅裹數枝婪尾春時人罔喻其意桑維翰曰唐末文人有謂芍藥為婪尾春者婪尾酒乃最後之杯酒藥殿春亦得是名

金剛不壞王

懿宗賞花短歌云長生白久視黃共拜金剛不壞王謂菊花也

雨天三昧

閩昶春餘宴後苑飛紅滿空昶曰彌陀經云雨天曼陀羅華此景近似今日觀化工之雨天三昧宜召六宮設三昧燕

花經九品九命

張翊者世本長安因亂南來先主擢置上列時邦西平昌令卒翊好學多思致嘗戲造花經以九品九命升降次第之時服其允當

一品九命

蘭

牡丹

蠟梅

酴醾

紫風流睡香  
異名

二品八命

瓊花

蕙

巖桂

茉莉

含笑

三品七命

芍藥

蓮

薝蔔

丁香

碧桃

垂絲海棠

千葉

四品六命

菊

杏

辛夷

豆蔻

後庭

忘憂

櫻桃

林禽

梅

五品五命

楊花

月紅

梨花

千葉李

桃花

石榴

六品四命

聚八仙

金沙

寶相

紫薇

凌霄

海棠

七品三命

散水

眞珠

粉團

郁李

薔薇

米囊

木瓜

山茶



花九錫	芙蓉	九品一命	木蘭	杜鵑	八品二命	錦帶	金鳳	迎春
	胡葵	牽牛	雞冠	大清	夜合	石蟬	夜合	玫瑰
	鼓子	木槿	錦被堆	滴露	躑躅		躑躅	金燈
	石竹	葵		刺桐	金錢		金錢	大筆
	金蓮							

警忘錄載羅虬撰花九錫然亦須蘭蕙梅蓮輩乃可披襟若芙蓉躑躅望仙山木野草直惟阿耳尚錫之云乎

重頂帷	玉缸	翻曲	美醕	新詩
<small>障風</small>	<small>貯</small>		<small>賞</small>	<small>詠</small>
金錯刀	雕文臺座			
<small>剪</small>	<small>安</small>			
甘泉	畫圖			
<small>浸</small>				

五宜  
對花焚香有風味相和其妙不可言者木犀宜龍腦醪醲宜沈水蘭宜四絕含笑宜麝薝蔔宜檀韓熙載有五宜說

瀛州玉雨

司空圖菩薩蠻謂梨花爲瀛州玉雨

巖山圭木

韓恭叟離合巖桂二字爲巖山圭木

慈恩傅粉綠衣郎

陶子召客於西宅爲醑醑開尊無以侑勸請坐人各撰  
小名得有思致者七是日十一客費麴生八斗夜三鼓  
而罷家並有醑醑酒肉如吾十二人之樂沒世不可得  
賽白蔓君四字天花花聖人慈恩傅粉綠衣郎獨步春  
沈香密友  
百宜杖杖

醑醑木香事事稱宜故賣插枝者云百宜杖杖此洛社  
故事也

花腊

脂粉流愛重醑醑盛開時置書冊中冬閒取以插鬢蓋

花腊耳

香瓊綬帶

薛熊賞醑醑詩云香瓊綬帶雪纓絡

花太醫

蘇直善治花瘡者腴之病者安之時人競稱爲花太醫  
擅舉牡丹法

常以九月取角屑硫黃礬如麪拌細土挑動花根壅罨  
入土一寸出土三寸地脈既煖立春漸有花蕾生如粟  
粒卽掐去惟畱中心一葉氣聚故花肥至開時大如盃  
面

蘭花第一香

蘭無偶稱爲第一

洛白揚紅沐黃江紫

瑞香有洛白揚紅沐黃江紫花之變極矣

菓

瑞聖奴

天寶年內中柑樹結實帝曰與貴妃賞御呼爲瑞聖奴  
餘甘尉

鄴中環桃特異後唐莊宗曰昔人以橘爲千頭木奴此  
不爲餘甘尉乎

梅檀

馮長樂別墅有數種梅檀紫粉分心軟帶之類

冷金丹

來禽百枚用蠶蜜浸十日取出別入蠶蜜五斤細丹砂  
末二兩枚拌封泥一月出之陰乾名冷金丹飯後酒時  
食一兩攪其功九轉丹

省事三

北戎蓮實狀長少味出藕頗佳然止三孔用漢語轉譯其名曰省事三

密父蠟兒

建業野人種梨者詫其味曰密父種枇杷者恃其色曰蠟兒

青灰蔗

甘蔗盛於吳中亦有精粗如崑崙蔗夾苗蔗青灰蔗皆可煉糖桄榔蔗乃次品糖坊中人盜取未煎蔗液盈盤啜之功德漿卽此物也

金香大丞相

莊宗小酌進新橘命諸侯詠之唐朝美詩先成曰金香大丞相兄弟八九人剝皮去滓子若箇是汝人帝大笑賜所御軟金杯

赤誌翁

予嘗以鴨卵及蓮枝一稔紅餉符昭遠介還送一詩云聖胎初出赤誌翁醜杖旁扶赤誌翁

河東飯

晉王嘗窮追汴師糧運不繼蒸粟以食軍中遂呼粟爲河東飯

雞冠棗

睢陽多善棗雞冠棗宜作脯醢齏棗宜生啖或謂棗是聖花兒

紅雲晏

嶺南荔枝固不逮閩蜀劉鋹每年設紅雲晏正紅荔枝熟時

玉枕諸

嶺外多諸閒有發深山邃谷而得之者枚塊連屬有數十斤者味極甘香人多自食未嘗貨於外本名玉枕諸又號三家諸

土麝香

嘗因會客食瓜言最惡麝香坐有張延祖曰是大不然吾家以麝香種瓜為鄉里冠但人不知制伏之術耳求麝二錢許懷去後旬日以藥末攪麝見送每種瓜一窠根下用藥一捻既結破之麝氣撲鼻次年種其子名之曰土麝香然不用藥麝止微香耳

掌扇岡

櫻桃素盛睢陽地名掌扇岡尤繁妙有一樹收子至三石者

東葦李

東韋李朔方處處有云韋氏中東春之孫種來得名天公掌

淇諸藥稱最大者號天公掌次者號拙骨羊

月一盤

蜀孟昶月旦必素餐性喜諸藥左右因呼諸藥爲月一盤

四十團

賈人自嶺外還得一枝龍眼已鹽乾凡四十團共千枚至荆南獻高保勉因作小琅玕檻子立置之名之曰海珠叢

繡水團

龍眼金余但知其名繡水團川彈子而已按本草一號荔枝奴

玉角香

新羅使者每來多鬻松子有數等玉角香重堂棗御家長龍牙子惟玉角香最奇使者亦自珍之

鐵腳梨

木瓜性益下部若腳膝筋骨有疾者必用焉故方家號爲鐵腳梨

黃金額

巨鵬南出甘蔗啖朝友云黃金額

百二子

河東葡萄有極大者惟土人得啖之其至京師者百二子紫粉頭而已

御蟬香

洛南會昌中瓜圃結五六實長幾尺而極大者類蛾綠其上皺文酷似蟬形圃中人連蔓移土檻貢上命之曰御蟬香挹腰綠

百子甕

果中子繁者惟夏瓜冬瓜石榴故嗜果者目瓜為百子

甕

獨子青

遼東一處有瓜若燒沃則以酒代水實成破為十段若段中止有一子而長數寸食一顆可作十日糧國人珍之名獨子青

瓜戰

吳越稱雪上瓜錢氏子弟逃暑取一瓜各言子之的數言定剖觀負者張宴謂之瓜戰

鼻選

瓜最盛者無踰齊趙車擔列市道路濃香故彼人云未

清異錄卷上  
惜陰軒叢書

至舌交先以鼻選

閩香玉女

閩士赴科臨川人赴調會京師旗亭各舉鄉產閩士曰  
我土荔子真厭枝天子旬坐真人天下安有並駕者撫  
人不識荔枝之未腊者故盛主楊梅閩士不忿遂成喧  
競旁有滑稽子徐爲一絕云閩香玉女含香雪吳會星  
郎駕火雲草木無情爭底事青明經對赤參軍

澱腳綃

夷門瓜品中澱腳綃夾鶉其色香味可魁本類也

襖寶

崔遠家墅在長安城南就中襖池產巨藕貴重一時相  
傳爲襖寶又曰玉臂龍

竹青棗

唐末羣方負固物產不通東漢有商歸自閩越以橄欖  
獻于霸君明日分賜大臣禁帥郝惟慶曰此公類收吾  
鄉竹青棗加之一時久方得薄味官家何用賜臣所喜  
者金陵略綽盤耳

九天材料

一時之果昂類幾何惟假蜂蔗川糖白鹽藥物煎釀曝  
糝各隨所宜郭崇韜家最善乎此知味者稱爲九天材



料

爽團

馮瀛玉爽團法弄色金杏新水浸沒生薑甘草草丁香  
蜀椒縮砂白荳蔻鹽花沈檀龍麝皆取末如麪攪拌日  
晒乾候水盡味透更以香藥鋪糝其功成矣宿醒未解  
一枚可以蕭然

百益紅

百益一損者棗一益百損者梨醫氏目棗為百益紅梨  
為百損黃

賜紫櫻桃

溫庭筠曰葡萄是賜紫櫻桃黃葵是鍍金木槿

雲英炒

鄭文寶雲英炒予得食酷嗜之寶贈方藕蓮菱芋雞頭  
葶薺慈姑百合並擇淨肉爛蒸之風前吹眼少時石臼  
中搗極細入川糖密熟再搗令相得取出作一團停冷  
性硬淨刀隨意切食糖多為佳密須合宜過則大稀

蔬

崑味

落蘇本名茄子隋煬帝綠飾為崑崙紫瓜人間但名崑  
味而已

千金菜

高國使者來漢隋人求得菜種酬之甚厚故因名千金菜今蒿苣也

翰林齋

右補闕崔從授余翰林齋法每用時菜五七種擇去老壽者細長破之入湯審硬軟作汁量淺深慎啓閉時檢察待其玉潔而芳香則熟矣若欲食先鍊雍州酥次下乾齋及鹽花冬春用熟荀夏秋用生藕亦刀破令形與齋同既熟攪于羹中極清美盧質在翰林躬爲之胡麻自然汁

羹齋寸截連汁置潔器中煉胡麻自然汁投之更入白鹽搗薑攪勻潑淡湯餅此乃餘杭壽禪師法非事佛者加煉熟蔥韭益佳

百歲羹

俗號齋爲百歲羹言至貧亦可具雖百歲可長享也

子母蔗

湖南馬氏有雞狗坊卒長能種子母蔗

龍鬚菜

甕菜出閩中凡百毒悉能解之引蔓而生土人號龍鬚菜

一束金

杜頤食不可無韭人惡其噉候其僕市還潛取棄之怒罵曰奴狗奴狗安得去此一束金也

盤盞蔥

盤盞蔥趙魏閒有之幾如拄杖粗但盈尺耳

和事草

蔥和羹眾味若藥劑必用甘草也所以文言曰和事草

五鼎芝

北方桑上生白耳名桑鵝貴有力者咸嗜之呼五鼎芝

南方韭

南方韭多鬚葉短闊而圓方一作風

玉乳蘿蔔

王奭善營度子弟不許仕宦每年止種火田玉乳蘿蔔

壺城馬面菘可致千緡

蒺藜精

江南吳協劉賓王同省殊不相下時方嚴列廳後石芥藜長協曰可謂介然特立賓王曰誠如公言但恨黃髮之言變成蒺藜精耳協已耳順聞而銜之

鼈還丹

孟貫獻詩于世宗遂聯九品有藥性論序曰紅莧為跛

鼈之還丹

題頭菌

保大中村民於爛木上得菌幾一擔狀如蓮花葉而色赤黃因呼題頭菌

筍奴菌妾

江右多菘菜粥筍者惡之罵曰心子菜蓋筍奴菌妾也金毛菜

石髮吳越亦有之然以新羅者爲上彼國呼爲金毛菜笑矣乎

菌草有一種食之令人得乾笑疾士人戲呼爲笑矣乎

休休散

湖湘習爲毒藥以中人其法取大蛇斃之厚用茅草蓋罨幾旬則生菌草發根自蛇骨出候肥盛采之令乾搗末糝酒食茶湯中遇者無不赴泉壤世人號爲休休散

麝香草

蒜五代宮中呼麝香草

三無比

鍾謨嗜菠薐菜文其名曰雨花菜又以萹蒿菜菹菠薐菜爲三無比

鍊鶴一羹醉貓三餅

居士李巍求道雪竇山中畦蔬自供有問巍曰日進何味答曰以鍊鶴一羹蓋為鍊得身形似鶴形也醉貓三餅巍以蒔蘿薄荷搗飯為問者語所親者以清飢道者且暮必以菜解

纏齒羊

袁居道不求聞達馬希範閒延入府希範病酒厭膏膩

居道曰大王今日使得貧家纏齒羊詢其故則蔬茹

淨街槌

瓠少味無韻葷素俱不相宜俗呼淨街槌

藥

迎年佩

咸通後士風尚於正旦未明佩紫赤囊中盛人參木香如豆樣時時傾出嚼吞之至日出乃止號迎年佩

師子朮

潛山產善朮以其盤結醜怪有獸之形因號為師子朮

三青蔓

按清冷眞君外訣貝杞為三青蔓其苗為換骨菜

鍊骨湯

潛山老黃冠年一百一歲扈長官好修攝賂黃冠僕竊藥而來乃吳茱萸艾葉川椒杜仲乾木瓜木鼈肉瓦上松花扈信之名曰鍊骨湯此仙家謂之水炙香

錦郎

檳榔含章甚美絕象拘錦性體堅剛耐於斷削余治為書軸因名錦郎

謬劑而已

醫之於人功次天地其閒濫謬盜名取貲無功有害藥乎藥乎謬劑而已

一藥譜

苾芻清本良於醫藥數百品各以角貼所題名字詭異余大駭究其源底答言天成中進士侯寧極戲造藥譜一卷盡出新意改立別名因時多艱不傳于世余以禮

求假錄一通用娛閑暇

假君子 牽牛

昌明童子 川烏頭

淡伯 厚朴

木叔 胡椒

雪眉同氣 白扁豆

金九使者 椒

馘毒僊 預知子

貴老 陳皮

遠秀卿 沈香

化米先生 神麴

九日三官 吳茱萸

醜叟 硫黃

三閭小玉 白芷

中黃節士 麻黃

時美中 蒔蘿

導河掾 木猪苓

嗽神 五味子

方翹氏 防風

青異錄卷七

惜陰軒叢書

削堅中尉 三稜中一作都

白天壽 吳朮天一作大

洞庭奴隸 枳殼

黃英石 檀香

綠劍真人 菖蒲

魏去疾 阿魏

禹孫 澤瀉

橐籥尊師 僊靈脾

風稜御史 史君子

雪如來 白芨

風味團頭 縮砂

赦肺侯 款冬花

骨鯁元君 華蘇

苦督郵 黃芩

調睡參軍 酸棗仁

黑司命 菴蓉

知微老 白薇

太清尊者 朴硝

既濟公 升麻

冷翠金剛 石楠葉

脫核嬰兒 桃仁

澀翁 訶梨勒

抱雪居士 香附子

隨湯給事中 甘遂

斜枝大夫 草龍胆

野丈 白頭翁

建陽八座 蛇牀子

玄房仲長統 阜茨

藜生藥王 覆盆子

仁棗 川棟子

石仲寧 滑石

命門錄事 安息香

隱上座 郁李仁

水狀元 紫蘇

飛風道者 牙硝

帝膏 蘇合香

畢和尙 畢澄茄

金山力士 自然銅

麝男 甘松

冰喉尉 薄荷

青異錄卷上

惜陰軒叢書

草東牀 大腹皮

腎曹都尉 胡盧巴

壽祖 威靈仙

玲瓏霍去病 藿香

千眼油 藜人

延年卷雪 桑白皮

水銀脂 輕粉

黃香影子 梔子

六亭劑 五味子

顯明犯 阿膠

出樣珊瑚 木通

中央粉 蒲黃

瘡帚 何首烏

支解香 丁香

洗瘴丹 檳榔

海腊 麒麟竭

水磨橄欖 金鈴子

無名印 地榆

無憂扇 枇杷葉

鬼木串 槐角

黑煞星 夜明砂

續命筒 乾漆

蠻龍舌血 沒藥

羽化魁 五加皮

清涼種 香薷

度厄錢 連翹

湯主 山茱萸

聖龍鬆 瞿麥

翻胃木 常山

醒心杖 遠志

玉皇瓜 馬兜鈴

偷密珊瑚 甘草

德兒 杏仁

混沌螟蛉 寄生

永嘉聖脯 乾薑

紅心石 赤石脂

藥本 五靈脂

靜風尾 荆芥

正坐丹砂 附子

迎陽子 兔絲子



山屠 黃蘗

脾家瑞氣 肉荳蔻

甜面淳子 蜜陀僧

剔骨香 青皮

痰宮劈歷 半夏

玉虛飯 龍腦

鎖眉根 苦參

黑肥衣 鼈甲

小帝青 青鹽

百辣雲 生薑

殺帶米 麥蘖

半夏精 天南星

夜金 雄黃

沙田髓 黃精

無聲虎 大黃

小昌明 草烏頭

草兵 巴豆

巢烟九助 烏梅

百子堂 草果子

雛面還丹 人參

琥珀孫 松脂

賊參 薺菜

不死麪 茯苓

火泉 竹瀝

比目沈香 烏藥

陸續丸 蔓荆子

地白 瓜蒌根

天豆 破故紙

滴膽芝 黃連

新羅白肉 白附子

瘦香嬌 丁香

破關符 蓬莪朮

王絲皮 杜仲一作王孫友

血櫃 牡丹皮

川元蠶 川芎一作元

九女春 鹿茸

百藥絲 黃耆

英華庫 益智

通天拄杖 牛膝

赤天佩 薑黃

丹田霖雨 巴戟

百丈鬚 石斛

飛天藥 旋覆花

安神隊杖 麥門冬

鄆芝 天麻

錦綉根 芍藥

草魚目 薏苡仁

茅君寶篋 蒼朮

尉陀生 桂生一

鍊形松子 栢子仁

蘆頭豹子 柴胡

丑寶 牛黃

肚裏屏風 艾

九畹菜 澤蘭

女二天 當歸

大通綠 木香

旱水晶 礪砂

還元大品 地黃

兩平章 羌活

死冰 白殭蠶

一寸樓臺 蜂

三尺籙 枸杞

無情手 礪砂

拔萃團 麝香

綠鬚薑 細辛

笑靨金 菊花

走根梅 乾葛

八月珠 茴香

銀條德星 山藥

埋光烏藥 良薑

堪聖 華撥

破軍殺 大戟

吉祥杵 桔梗

金母蛻 鬱金

線子檀 茅香

夏醫匕首 亭歷

產家大器 秦朮

滴金卵 延胡索

鬼丹 蘆苓鬼

宜州樣子 白荳蔻

瓦礫班

貝母

孝梗

知母

萬金茸

紫苑

秦尖

蒺藜

西天蔓

前胡

蕨臣

卷柏

五福鸞

白敏

保生藜

藁本

狨奴

狗脊

蒜腦

百合

備身弩

芫花

玉靈片

石膏

黃庭泉

長生之藥惟積久灌溉丹田為上僊家以津液為種壽

泉祖黃庭也

草師婆

福德縣吉祥草草師婆皆謂艾也

大靈豆

華山陳搏有大靈豆服一粒四十九日不飢筋骨如故

顏色反嬰

肝天

藥有五天決明為肝天紫苑為肺天神麴為脾天遠志

為心天菴蓉為腎天

草裏丹砂

耆老婦人好熨烙以瓦片煖肚名為草裏丹砂凡陰寒

覺足疼用之

扁鵲銘

椒又名扁鵲銘蜀產者上葉屬木故青皮本火故赤花  
應土故黃膜兆金故白子符水故黑五行全足草中大  
丹服餌家重之

卻老霜

卻老霜九鍊松脂爲之辟穀長生

日面天腸福衢壽車

大清草木方云服雲母者成日面天腸餌鍾乳者登福  
衢壽車

草創刀圭

高麗博學記云酥名大刀圭醜醜名小刀圭酪名水刀  
圭乳腐名草創刀圭

火輪三昧

凡病膏肓之際藥效難比鍼灸之所以用也鍼長於宣  
壅滯灸長於氣血古人謂之延年火又曰火輪三昧今  
人有病必灸亦大癖也

火靈庫

昌黎公愈晚年頗親脂粉故事服用硫黃末攪粥飯  
啖雞男不使交千日烹庖名火靈庫公閒日進一隻焉  
始亦見功終致絕命

大道丸

食草木方黑豆一升去皮貫衆一兩甘草如之茯苓吳  
朮縮砂仁減半判了用水五升同豆熬煮火須文武緊  
慢得中直至水盡揀去藥取豆搗如泥作雞頭實大有  
蓋甕瓶密封黃巢亂江淮人竄入山林多餓死八公山  
有利帝利種友禪製此藥名大道丸嚼一九則恣食苗  
葉可爲終日飽雖異草殊木素所不識亦無毒甘甜與  
進飯糧一同獲濟者衆

回頭青

香附子湖湘人謂之回頭青言就地剗去轉首已青用

之之法砂盆中熟擦去毛作細末水攪浸澄一日夜去  
水膏熬稠捏餅微火焙乾復浸如此五七遍入藥宛然  
有沈水香味單服尤清

禽

羹本

郝輪陳別墅畜雞數百外甥丁權伯勸諭輪畜一雞日  
殺小蟲無數况損命莫知紀極豈不寒心輪曰汝要我  
破除羹本雖親而實疏也

插羽佳人

豪少年尙畜鴿號半天嬌人以其蠱惑過於嬌女豔妖

呼爲插羽佳人

白鷗脯

陳喬張似之子秋晚並游玄武湖時羣鷗游泛似子曰一軸內本蒲湘喬子俄顧卒吏云此白色水禽可作脯否僉議云張似子半莖鳳毛陳喬男一堆牛屎喬子從是得陳一堆白鷗脯之名

家常膾膾

膾膾不可常得野雀久食積功固亦峻緊蓋家常膾膾也

婆娑兒

鄭遨隱居有高士問何以闕目對曰不注目於婆娑兒卽側耳於鼓吹長謂玩鷗而聽蛙也

黑鳳凰

禮部郎康凝畏妻甚有聲妻嘗病求烏鴉爲藥而積雪未消難以網捕妻大怒欲加捶楚凝畏懼涉泥出郊用粒食引致之僅獲一枚同省劉尙賢戲之曰聖人以鳳凰來儀爲瑞君獲此免禍可謂黑鳳凰矣

兀地奴

世呼鷺爲兀地奴謂其行步盤跚耳

滅腳鵝

御史符昭遠曰鴨頗類乎鵝但足短耳宜謂之滅腳鵝  
軒郎

韓中書俾舒雅作鶴賦有曰眷彼軒郎治茲松府

書空匠

書空匠者乾祐中冷金亭賞菊分賦秋雁族子祕書丞  
傲先就詩曰天婦閑雲秋淨時書空匠者最相宜云云  
福德長

韓軫家藏三義雁圖有贊云伺察非常爲福德長

灌陽公

宣城開元寺殿上有鶴云巢沙門梵報撰灌陽公開府

記

瓦亭僊

鶴多在殿閣鴟尾及人家屋獸結窠故或有呼瓦亭仙  
者

青喜

李正己被囚執夢云青雀噪卽報喜也是旦果有羣雀  
啁啾色皆青蒼至今李族居淄青者呼雀爲青喜

鳳隱

韋嗣立宅後林麓邃密有黃鶻一雙潛于左側每韋氏  
有吉慶事則先期盤翔時人議曰人君德感鳳凰呈瑞

世未嘗無鳳凰非可出之時而自隱耳今山鵠爲韋氏家候祥報吉否則與鳳凰隱同焉者也

半瑞

吳興羅捕者得一鳶紫翠色俊鷲可喜山民朱神佐以謂錢俶初卽位此是珍祥獻之必推賞典卽重價償羅者攜諸杭將獻鳶無故而殞滑稽者多以半瑞之言嘲神佐

肉寄生

章貢小蒙川蘇氏山林多鳩賓客滿座可悉饜飮一網數十百咄嗟可具故其黨戲之曰此君家肉寄生也

九苞奴

動植廣疏云錦雉一名九苞奴謂其有文無德眞鳳凰之奴隸

啞瑞

于頔董天休俱爲鄜州從事頔文辨天休木訥而衣冠甚麗一日有吏人獲錦雉來獻頔笑曰此物毛羽繁錯但鳴不中律呂亦啞瑞而已矣天休覺其諛已徐曰若以聲語求之蟬似可取其如鬧禪師座上敲拄杖示衆而望道遠矣頔銜之因茲日益參商訟于有司至於相罵辱譏調之詩悉著在史牘若發誦之可清歡竟日目



爲鳳凰案

長生網

鶉之爲性聞同類之聲則至熟其性必求鶉之善鳴者誘致則無不獲自號引鶉爲長生網

族味

鶉捕之者多論網而獲故雌雄羣子同被鼎俎世人文其名爲族味

碧海舍人

隋宦者劉繼詮得芙蓉鶉二十四隻以獻毛色如芙蓉帝甚喜置北海中曰鶉字三品鳥宜封碧海舍人

碧一作北

人日鳥

南唐王建封不識文義族子有動植疏俾吏錄之其載鴿事以傳寫訛謬分一字爲三變而爲人日鳥矣建封信之每人日開筵必首進此味

痴伯子

葛從周養一阜鷹甚鷲忽突籠飛去從周惜責掌事討捕良急從周方食小僕報桐樹上鷹見棲泊望之乃一鴟也怒罵曰不解事奴此痴伯子得萬箇何所用促尋黑漫天所失鷹名也

唾十三

厭勝章言梟乃天毒所產見聞者必罹殃禍急向梟連  
唾十三口然後靜坐存北斗一時許可禳偽漢蒙州刺  
判史龍驍武人極諱己名又父名碯一作子名邛亦諱  
之郡人呼梟曰唾十三鵲曰喜柰何蛩曰秋風部屬私  
相告云若使君祖諱飯吾輩亦當稱餽家粥耶

納膾場小尉

取魚用鷓鴣快捷爲甚當塗菱塘石阜民莊舍在焉畜  
鷓鴣于家纜小舟在岸日遣一丁取魚供家邑尉過時  
見之謂阜民曰小舟卽納膾場鷓鴣乃小尉耳復曰江  
湖漁郎用鷓鴣乃小尉耳復曰江湖漁郎用鷓鴣者名

烏頭網

錦地鷓

閩中造蓋花紋鷓鴣斑點試茶家珍之因展蜀畫鷓鴣  
于書館江南黃是甫見之曰鷓鴣亦數種此錦地鷓也  
觀自在

耶律德光入京師春日聞杜鵑聲問李崧此是何物崧  
曰杜鵑唐杜甫詩云西川有杜鵑東川無杜鵑涪萬無  
杜鵑雲安有杜鵑京洛亦有之德光曰許大世界一个  
飛禽任他揀選要生處便生不生處種也無佛經中所  
謂觀自在也

淵明鬼

太府少卿潘崇有處女名妙玉詠杜鵑云一九苞奴般  
毛羽淵明鬼

頃刻蟲

後周武帝置官于瀘川釀毒藥為酒年以供進所用材  
品不一名野一作夜又酒役者皆取大辟捨罪而驅策之  
官長歲頒續命金以毒氣薰煮官被者多死徒卒恐怯  
鳩為一拂烏頃刻蟲蝮蛇為劈歷蜂為小峭

九羅一作九閻羅

明崇儼厭勝書鬼車九首妖怪之魁凡所遭觸滅身破

家故一名九羅其掌之者曰天血使者然物可以類勝  
羽毛中凡十種鬼車切畏之宜用烹製召巫為祭盡禳  
禳之法焉

相如錦

相如文君用鸚鵡裘貫酒長沙浪士王渲與名倡董和  
僊客為麗服塗鸚鵡狀號相如錦久而都下亦效之

獸

白沙龍

馮翊產羊膏嫩第一言飲食者推馮翊白沙龍為首

珍郎

天后好食冷修羊腸張昌宗冷修羊手札曰珍郎殺身以奉國

角僊

華清宮一鹿十年精俊不衰人呼曰角僊

玉署三牲

道家流書言麀鹿麇是玉署三牲神僊所享故奉道者不思

糟糠氏

偽唐陳喬食蒸肫曰此糟糠氏面目殊乖而風味不淺也

金鞍使者

王昶傾金錢市名馬凡得五疋各有位號曰金鞍使者千里將軍致遠侯渥洼郎驥國公

靈壽子

武宗為穎王時邸園蓄食獸之可人者以備十玩繪十玩圖于今傳播

九臯處士

鶴

立素先生

白鵬

長鳴都尉

雞

靈壽子

龜

惺惺奴

猴

守門使

犬

長耳公

驢

鼠將

貓

茸容 鹿

辨哥 鸚鵡

麝香駒

魏王繼岌奉命伐蜀王衍苑馬數百皆逸足也繼岌猶  
比選之得二十許正格償不可言

麝香駒 錦耳驄 駱十二 趁日驄 偏界王

陷冰駒 長命驪 孫兒驄 籠嵒白 八百哥

掠地雲 錦地龍 雪面娘 月影三 玉尾駒

撒沙驪 天花駱 旋風白 宰地嬌 六尺金

銜蟬奴 後唐瓊花公主自卯角養二貓雌雄各一

有雪白者日御花朶而烏者惟白尾而已公主呼爲

麝香駒姐已

尾君子

郭休隱居太山畜一胡孫謹恪不踰規矩呼曰尾君子

黃奴

耒陽廖習之家生一黃犬識人喜怒頤指習之嘗作歌  
云吾家黃奴類黃耳

綠耳梯

江南後主同氣宜春王從謙常春日與妃侍游宮中後  
園妃侍觀桃花蘭開意欲折而條高小黃門取綵梯獻  
時從謙正乘駿馬擊毬乃引鞚至花底痛採芳菲顧謂

清異錄卷上  
三  
嬪妾曰吾之綠耳梯何如

菊道人

毫社吉祥僧刹有僧誦華嚴大典忽一紫兔自至馴伏不去隨僧坐起聽經坐禪惟餐菊花飲清泉僧呼菊道人

白雪姑

余在輦轂至大街見揭小榜曰虞大博宅失去貓兒色白小名白雪姑

鈍公子

天成長興中以牛者耕之本殺禁甚嚴有盜屠私販不

敢顯其名婉稱曰格餌一作耳亦猶李甘家號甘子爲

金輪藏楊虞卿家號魚爲水花羊陸象仙家號象爲鈍公子李栖筠家號犀爲獨笋牛石虎時號虎爲黃猛朱全忠時號鐘爲天聖銅俱以避諱故也

肉胡牀

吉祥座杜重威馬也肉胡牀景延廣馬也

肉竈燒丹

開運中術士曹盈道來謁自陳能肉竈燒丹借廳修養詢其說肉竈者末生朱砂飼羊羔脂乃供廚借廳者素女容成閉陽采陰之意

四足仙人

魯人東野賓王適吳至盱眙村店使僕夫糴米拾薪俱未來而馬已脫鞍解絡飽於芳秀也賓王羨曰綠耳公爾爲四足僊人我是兩腳餓鬼

黃毛菩薩

予陽翟莊舍左右有田老者不爲欺心事出言鯁直諱名撞倒牆尤不喜殺牛見村舍懸列牛頭腳告妻子曰天下人所喫皆從此黃毛菩薩身主發生臨了殺倒卻有天在

峻青宅

李道殷華山道士山棲谷飲有奇術能攝伏鬼神蓄一黑猿兒呼爲臂童道殷於庵側古松上以茅草枝稍營一巢爲臂童寢息之所名曰峻青宅

蟲

塗金折枝蜻蜓

後唐宮人或網獲蜻蜓愛其翠薄遂以描金筆塗翅作小折枝花子金線籠貯養之爾後上元賣花者取象爲之售于游女

花賊

溫庭筠嘗得一句云蜜官金翼使徧示知識無人可屬

久之自聯其下曰花賊玉腰奴予以謂道盡蠶螻

篆愁君

臨川李善寧之子十歲能卽席賦詩親友嘗以貧家壁試之略不構思吟曰椒氣從何得燈光鑿處分拖涎來藻飾惟有篆愁君拖涎指蝸牛也

莎亭部落

浮屠氏彌陀經云極樂世界有白鷗孔雀鸚鵡舍利迦陵頻伽故今人目爲西方部落至於呼蛩爲莎亭部落不知何爲

青林樂

唐世京城游手夏月採蟬貨之唱曰只賣青林樂婦妾小兒爭買以籠懸窗戶閒亦有驗其聲長短爲勝負者謂之仙蟲社

爾雅蟲

小符拆字爲賦得父緒餘余過其家正見莊賓來呈璽小符曰此蟲雅哉予曰子將拆璽爲二出雅字以張本若作爾雅蟲無疑也適中其謀轟笑而已

魚

一命鰻鱓

江南紫微郎熙載酷好鰻鱓庖人私語曰韓中書一命



二鰻鱓

王字鯉

鯉魚多是龍化額上有真書王字者名王字鯉此尤通神

裙襴大夫

晉祠小池蓄老鼈大如食盤不知何人題闌柱曰裙襴大夫烏衣開國何元美後失鼈所在

平福公

唐故宮池中有一六目龜或出曝背人見其甲上有刻字微金髣髴如日平福公君靈古老傳是武宗王美人

所養福猶腹也借音而已

水晶人

二三友來訪買得蝦蟇具饌語及唐士人逆風至長須國娶蝦女事坐客謝謙冲曰蝦女豈不好白角衫裏箇水晶人滿筵無不大笑

黃犬

僞德昌宮使劉承勳嗜蟬但取圓殼而已親友中有言古重二螿承勳曰十萬白八敵一箇黃犬不得謂蟬有八足故云

笑舌蟲

盧絳從弟純以鱓肉爲一品膏嘗曰四方之味當許舍黃伯爲第一後因食二螯筴傷其舌血流盈襟絳自是戲純鱓爲筴舌蟲

軟釘雪籠

京洛白鱠極佳烹治四方罕有得法者周朝寺人楊承祿造脫骨獨爲魁冠禁中時亦宣索承祿進之文其名曰軟釘雪籠

水族加恩簿

吳越功德判官毛勝多雅戲以地產魚蝦海物四方所無因造水族加恩簿品敘精奇有錢氏子得之余觀私

家一夕全錄水族浙地之產爲多加恩簿者晉陵毛勝公敵所出也須鱗殼甲種類差殊薦醴登盤皆可於口陳言爛說不足盡其妙故各揚乃德各敘所材然後總材德形容之美假以封之令者蓋滄海龍君之命夫龍擅於海君制萬族號令其閒寧有不可勝生居水國饜享羣鮮常以天饑居士自名則觀此簿者宜不責而笑也

玉桂仙君

江殊乃江瑤之文名

令咨爾獨步王江殊鼎籙仙姿瓊瑤紺體天賦巨美時稱絕佳宜以流碧郡爲靈淵國追號玉桂仙君稱海珍

元年

流一作深

章丘大都督

一滄浪頭蓋章舉 二白中隱蓋車螯 三淡然子蓋蚶菜 四季遐蓋鰕魁

令章丘大都督忠美侯滄浪頭隱浪色奇入甌稱最杜口中郎將白中隱負乃厚德韜其雄姿殊形中尉兼靈甘尹淡然子體雖詭異用實芳鮮玉德公季遐純潔內含爽妙外濟滄浪頭可靈淵國上相無比白中隱可含珍大元帥豐甘上柱國兼脗尹淡然子可天味大將軍遠勝王季遐可清綃內相頡羹郡王

爽國公

一南寵乃蠟 二甲藏用乃蝓蚌 三解蘊中乃蟹 四解微子乃彭越

令多黃尉權行尺一令南寵截然居海天付巨材宜授

黃城監遠珍侯復以爾專盤處士甲藏用素稱蠟副眾許蟹師宜授爽國公圖珍巨美功臣復以爾甘黃州甲杖大使咸宜作解蘊中足材映妙螯德充盈宜授糟丘常侍兼美復以爾解微子形質肖祖風味專門咀嚼謾陳當寘下列宜授爾郎黃少相

甘鬆左右丞

仲肩乃蛤蠟

令合州刺史仲肩重負雙宅閉藏不發既命之為含津令陞之為懋誠君矣粉身功大償之實難宜授紫暉將軍甘鬆左右丞監試甘圓內吏

清腴館學士

文名靈蛻先生

令靈蛻先生外無排脅之敵內無鯁喉之亂宜授紅錨  
祭酒清腴館學士

橙齋錄事

鱸名紅文  
生盧清臣

令惟爾清臣銷醒引興鱗鬣之鄉宜授橙齋錄事守招  
賢使者

珍曹必用郎中

鱸名時充

令珍曹必用郎中時充錨材本美妙位無高宜授諸衙  
効死軍使持節雅州諸軍事

骨鯁卿

鱸名白  
圭夫子

令惟爾白圭夫子貌則清臞材極美俊宜授骨鯁卿

醉舌公

龍名  
甘鼎

令甘鼎究詳爾調鼎之材嚙舌潮津宜封醉舌公

掇甲尙書

龍名甲  
拆翁

令甲拆翁挾彈于中巧也負擔于外禮也介冑自防不  
問寒暑智也步武懦緩不踰規繩仁也故前以掇甲尙  
書榮其迹顯其能宜授金丸丞相九肋君

典醬大夫

鱸名長  
尾先生

令長尾先生惟吳越人以謂用先生治醬華夏無敵宜  
授典醬大夫仙衣使者

新美舍人

石首名元鎮

令元鎮區區枕石子孫德甚富焉宜投新美舍人

懷奇令史石決明朱子房

令和羹長朱子房酒方沈酣臭薰一座挑筋少進神明

頓還至於七孔賦形治目為最宜投懷奇令史

甘盤校尉烏賊名甘盤

令甘盤校尉吐墨自衛白事有聲宜投噴墨將軍

通幽博士龜名元介卿

令元介卿爾卜灼之効吉凶了然所主大矣宜投通幽

博士

同體合用功臣借眼公乃水母

令惟爾借眼公受體不全兩相藉賴宜投同體合用功

臣左右衛駕海將軍

點花使者李藏珍即真珠斑希即飛瑁

令李藏珍照乘走盤厥價不貲斑希裁簪製器不在金

銀珠玉之下藏珍宜投圓輝隱士班希宜投點花使者

梵響參軍杜蠟曰房叔化梵響曰屈突通研光螺曰阮用光珂曰羅勿支

令房叔化粉廁湯丸裏護丹器屈突通振聲遠聞可知

佛樂阮用光運體施功物皆滑瑩羅幼文類乎貝孫點

綴鞍勒粲然可觀小有文采叔化可豪山太守樂藏監

固濟突通可曲沃郎梵響參軍攝玉塔金舍用光可

檢校大輝光宜充掌書記幼文可馬衣丞

濟饒都護

田青是螺螄申潔是蛙江伯夷是鱧鯪屯江小尉是江狔

令惟爾田青微藏淺味無所取材世或烹調以為怪品

申潔蒼皮癩疹矮股跳梁江伯夷宋帝酷好鯪則別名

屯江小尉漁工得雋亦號甘肥微青授具體郎申潔宜

授濟饒都護行水樂令伯夷宜授宋珍都尉南海詹事

屯江小尉宜授追風使試湯波太守

銀絲省饜德郎

錦袍氏鯪也李本鯪也鮮于羹鯪也楚鮮白魚也縮項仙人鰻也食寵侯鯪鯪也單

長福鯪也管統葱管也備員居士東崇也唐少連崇連也

令以爾錦袍氏骨疏肉緊體具文章宜授蘇腸御史仙

盤游奕使以爾李本三十六鱗大烹允尙宜授跨仙君

子世美公以爾鮮于羹斫膾清妙見稱杜陵宜授輕薄

使銀絲省饜德郎以爾楚鮮隱釜沈槽價傾淮甸宜授

領准別駕以爾縮項仙人鬼腹星鱗道亨襄漢宜授槎

頭刺史以爾食寵侯友節斑駁標致高爽宜授添廚太

監以爾單長福曲直靡常鮮載具美宜授泥蟠掾以爾

管統省象菜伯可備煎和宜授長白侯同盤司箸局平

章事以爾備員居士腥粗無狀見取俗人宜授鍊身公

子以爾唐少連池塘下格代匱充庖宜投保福軍節度

使

春榮小供奉

河純名  
黃薦可

令黃薦可爾澤嫩可貴然失於經治敗傷厥毒故世以  
醇疵隱士為爾之目特授三德尉兼春榮小供奉

輔庖生

雙名新  
餐氏

令新餐氏爾療饑無術清醉有材莽新妖亂臨盤肆餐  
物以人汗百代寧洗爾之得氏累有由矣宜特補輔庖  
生

表堅郎

今蓋頑生乎泥沙薄有可採宜授表堅郎

清異錄卷上終

